



ESSENER SPORTGEMEINSCHAFT 99/06

– Großverein in Essen –

1/92

Einladung

zur Jahreshauptversammlung

Seite 5

Fußball

**Drittes Hallenturnier um den
Paul-Leichsenring-Gedächtnispokal
durchgeführt: ESG gewann!**

Seite 11

Hockey

Hockeyclub besteht 70 Jahre

Seite 17

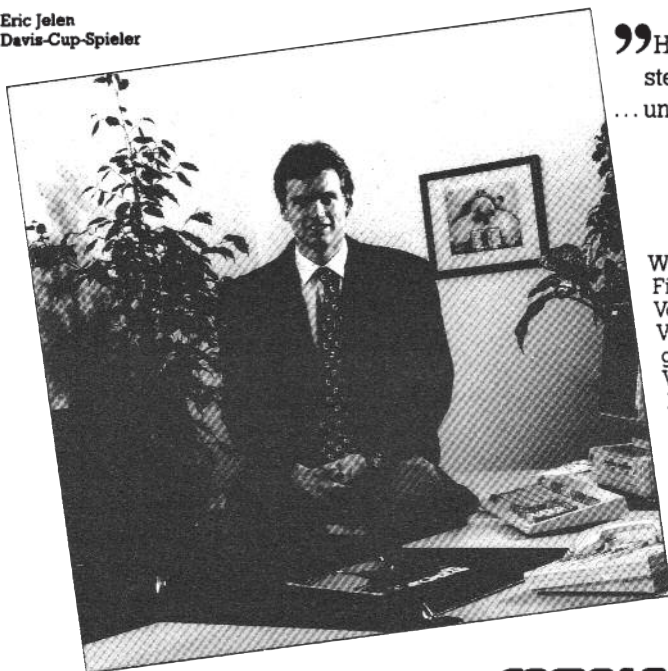
Tennis

**Gerüstet für den Start in die neue Saison:
12 Mannschaften gemeldet!**

Seite 20

Eric Jelen
Davis-Cup-Spieler

WMA Sponsoring Duisburg



„Hinter jedem Spitzensportler
steht ein erfolgreicher Trainer!
... und wer steht hinter Ihnen?“

Wir. Die Unternehmensgruppe
Fiedler Datentechnik.
Von Anfang an.
Von der kleinen bis zur
großen Lösung.
Vom PC bis zur kompletten
LAN-Vernetzung und
zur Anbindung an Ihren
Großrechner.
Wir helfen Ihnen,
Ihr Unternehmen und Ihre
Mitarbeiter fit zu
machen. Und danach lassen
wir Sie nicht alleine.
Unser Service ist beispielhaft.

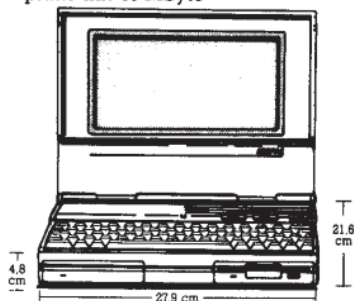
COMPAQ

Das Maß der Computertechnik.

Lap Top LTE/286

Für alle, die viel zu tun aber wenig Platz haben

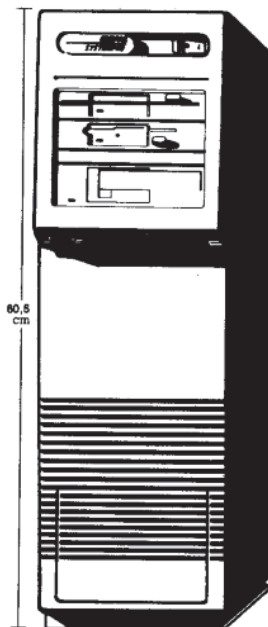
- Paßt in jeden Aktenkoffer ● Nur 2,8 kg Gewicht ● 3,5 Stunden Batteriebetrieb ● Automobiladapter ● Festplatte mit 40 MByte



SYSTEMPRO

Der PC der Superlative

- Multiprocessing ● 32-Bit-Eisa-Bus ● 4,28 Gigabyte Gesamtkapazität ● Intelligent Drive Array kürzere Zugriffszeiten und höherer Datendurchsatz ● ideal als LAN-Server und im CAD-Bereich



UNTERNEHMENSGRUPPE FIEDLER DATENTECHNIK

FIEDLER & STADTFELD

Weidenweg 27 · 4100 Duisburg 1
Tel. 02 03 / 31 20 51 · Fax 02 03 / 31 56 74

FIEDLER

Martinstraße 55 · 4000 Düsseldorf 1
Tel. 02 11 / 30 30 40 · Fax 02 11 / 30 85 04

FIEDLER & BETKER

Altendorfer Straße 40 · 4300 Essen 1
Tel. 02 01 / 23 71 39 · Fax 02 01 / 22 79 43

Impressum

Seite

Herausgeber:

Essener Sportgemeinschaft 99/06 e. V.

Postfach 10 10 03, 4300 Essen 1

Gebühr ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

Geschäftsstelle:

Engelsbecke 6a, Tel. 28 25 00

Geöffnet:

Montag von 17.00 — 18.30 Uhr

Donnerstag von 16.30 — 18.00 Uhr

Konten der ESG 99/06 e. V. - Hauptverein -

Deutsche Bank Essen, Kto.-Nr. 733/5540

BLZ 360 700 50

Postgiroamt Essen, Kto.-Nr. 16 16 14-439

BLZ 360 100 43

Bank für Gemeinwirtschaft

Kto.-Nr. 102 367 0300

BLZ 360 101 11 (Werbung)

Badmintonabteilung:

Postgiroamt Essen, Kto.-Nr. 429 41-436

BLZ 360 100 43 (ESG 99/06 e. V. - Badminton)

Fußballabteilung:

Postgiroamt Essen, Kto.-Nr. 48 221-436

BLZ 360 100 43

Handballabteilung:

Sparda Bank eG Essen, Kto.-Nr. 520 247

BLZ 360 605 91

Tennisabteilung:

Sparkasse Essen, Kto.-Nr. 330 7048

BLZ 360 501 05

Tischtennisabteilung:

Postgiroamt Essen, Kto.-Nr. 475 130-433

BLZ 360 100 43

Sportangebote:

Badminton, Fußball, Gymnastik und Turnen
(auch für Kinder, Jugendliche, Mutter und Kind),
Handball, Hockey, Jedermann,
Tennis, Tischtennis, Volleyball

Präsident: Ulrich Schlüter, Tel. 75 25 07

Vizepräsident: Dr. Reinhard Behlke, Tel. 44 09 30

Präsidium:

H. Knehans, R. Michalik, B. Pansch, R. Weigt

Verainsjugendwart: Arno Klein

Wir bedanken uns

bei allen Inserenten, Freunden und Förderern, die uns durch ein Inserat bei der Herausgabe dieser Vereinspublikation unterstützen.

Mitglieder und Freunde bitten wir hiermit herzlich, dem Anzeigenteil besondere Aufmerksamkeit zu widmen und bei Einkäufen wie auch bei Planungen unsere Inserenten zu berücksichtigen.

Präsidium · Redaktionskommission



Vorstand

4-5



Badminton

7



Fußball

9-11



Gymnastik · Turnen

12



Handball

15



Hockey · HCE99e.V.

17



Tennis · TC ESGe.V.

20-21



Tischtennis

25



Volleyball

27



ESG-Spezial

29

... Wichtig ...

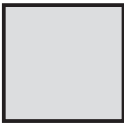
Nächster Redaktionsschluß:

31. 8. 1992

(ENDTERMIN)

Vereinslokal:

„Hubertusburg“, Steeler Str. 444, Tel. 26 27 23



Vorstand

Einladung zum Vereinsjugendtag 1992

Liebe Sportkameraden,
hiermit lade ich zum ordentlichen Vereinsjugendtag ein

Termin: **Montag, 01.06.92, 20.00 Uhr**

Ort: **Gaststätte Hubertusburg, Steeler Straße**

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Wahl des Protokollführers
3. Bericht des Vereinsjugendausschusses
 - a) Tätigkeitsbericht
 - b) Kassenbericht
4. Wahl des Versammlungsleiters
5. Entlastung des Vereinsjugendausschusses
6. Neuwahl des Vereinsjugendausschusses
7. Wahl des Kassenprüfers
8. Verschiedenes

Anträge zum Punkt 8 (Verschiedenes) erbitte ich bis zum 25.05.92 an meine Adresse.

Ich möchte noch darauf aufmerksam machen, daß auf dem Jugendtag die Jugendleiter der Abteilungen und alle in den Fachabteilungen gewählten Mitglieder der Fachjugendausschüsse stimmberechtigt sind. Außerdem können die Fachjugendabteilungen für jeweils angefangene 50 jugendliche Mitglieder einen wahlberechtigten Jugendlichen stellen.

Für die anstehenden Neuwahlen werden verschiedene Positionen neu besetzt werden müssen. Ich bitte daher die Abteilungen, geeignete Kandidaten aus ihrer Mitte vorzuschlagen.

Wählbar ist jedes Vereinsmitglied einschließlich Jugendliche ab 10 Jahren.

Mit sportlichem Gruß

Arno Klein

Vereinsjugendwart

Danke!

Das Präsidium der ESG 99/06 dankt allen Abteilungsvorständen, Trainern, Übungsleiterinnen und Übungsleitern, allen bekannten und unbekannten Helfern für die zugunsten der Gemeinschaft geleistete Arbeit.

Unseren ESG-Sportlern, deren Aktivitätsphase beginnt, wünschen wir viel Erfolg mit einem Minimum an Frustrationen.

Einladung

**zur Jahreshauptversammlung gemäß ESG-Satzung § 19
am Mittwoch, dem 24.6.1992, um 19.30 Uhr,
pünktlich in der Gaststätte »Hubertusburg«, Steeler Straße 444**

Folgende Tagesordnungspunkte (TOP) sind vorgesehen:

- TOP 1 Begrüßung, Feststellung der Anwesenheit, Totenehrung
- TOP 2 Wahl der Protokollführung
- TOP 3 Genehmigung der Tagesordnung
- TOP 4 Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung
- TOP 5 Bericht des Präsidenten
- TOP 6 Bericht der Schatzmeisterin
- TOP 7 Bericht der Kassenprüfer
- TOP 8 Ehrungen
- TOP 9 Wahl eines Versammlungsleiters
- TOP 10 Entlastung des Präsidiums
- TOP 12 Wahl der Kassenprüfer
- TOP 13 Anträge
- TOP 14 Verschiedenes (einschließlich Terminierungen)
- TOP 15 Abschluß (Präsident)

Über ein zahlreiches Erscheinen der Mitglieder würde ich mich sehr freuen.

ESG 99/06 e. V.

Mit sportlichen und freundlichen Grüßen

gez. Ulrich Schlüter

Präsident

Das nächste Herbstfest der Essener Sportgemeinschaft ESG 99/06 e. V. kommt bestimmt!

**Am Freitag, dem 13. November 1992
im Steeler Stadtgarten.**

**Die Festfolge wird in der nächsten Ausgabe
der Vereinspublikation ausgedruckt.**

TERMIN BITTE VORMERKEN!

Ist doch klar!
**Mercedes-Benz-Jahreswagen
und Gebrauchtwagen
kauft man bei**

Auto Rütter

Seit mehr als 50 Jahren am Platz

Auto Rütter GmbH, Hindenburgstraße 6, 4300 Essen 1,
Tel. (0201) 230346

Uhren • Schmuck • Bestecke und Trauringe • Reparaturen • Neuanfertigungen



Hollinderbräumer

Steeler Straße 200
Fernruf 28 46 70

KK
Konditorei Kost

ESSEN

Dinnendahlstr.97 – Ruf 51 33 61

Filialen: Eickenscheider Fuhr 135, Ruf 27 14 60

Steeler Str.432 , Ruf 26 42 22



In eigener Sache

Nach den Beschlüssen der Mitgliederversammlung am 25. Februar 1992 ist die

- neugefasste Abteilungsordnung (mit Zustimmung des Präsidiums)
- Geschäftsordnung
- Finanzordnung

in der bekanntgegebenen Fassung in Kraft getreten.

In den Abteilungsvorstand wurden gewählt:

Abteilungsleiter:	Peter Ruck	(Tel. 27 58 31)
stellv. Abteilungsleiter:	Anton Rothfelder	(Tel. 58 23 14)
Sportwart:	Andreas Dietrich	(Tel. 75 22 80)
Kassenwart:	Jutta Merkes	(Tel. 55 31 44)

Saison 91/92

Nach den Spielen der Hinrunde ging es für die 1. und 2. Mannschaft nur noch darum, das Ziel, nicht in die latente Abstiegsgefahr hinein zu geraten, zu erreichen. Mit sicherem Abstand zu den Absteigern gelangten beide Mannschaften auf Platz 6.

Vage Aufstiegschancen hatte dagegen die 3. Mannschaft. Der ausgeglichene Punktestand reichte jedoch nur für den 4. Platz.

Bis zum letzten Spieltag der Hinrunde war die 4. Mannschaft ungeschlagen. Der direkte Vergleich mit dem zu diesem Zeitpunkt noch punktgleichen Kontrahenten ließ alle Aufstiegshoffnungen in weite Ferne rücken. Am Ende mußte man sich mit dem 3. Platz begnügen.

In der ersten Saison ging es für die 5. Mannschaft darum, Spielerfahrung zu sammeln. Die Schlußlaterne wird sicherlich erst in der nächsten Saison abgegeben werden können.

Vereinsmeisterschaft 1992

Die diesjährige Vereinsmeisterschaft wurde mit einem großen Teilnehmerfeld in der Zeit vom 4.-8. März durchgeführt. Hier die Plazierungen:

Dameneinzel:

1. C. Schulte
2. P. Koczy
3. P. Rothfelder

Damendoppel:

1. P. Koczy/C. Schulte
2. P. Rothfelder/M. Dommers
3. R. Hohmann/M. Hohmann

Gemischtes Doppel

1. P. Rothfelder/M. Wischnewsky
2. P. Koczy/V. Werth
3. C. Schulte/J. Supanz

Herreneinzel:

1. V. Werth
2. J. Supanz
3. A. Jansen

Herrendoppel:

1. A. Jansen/R. Neumann
2. M. Wischnewsky/J. Supanz
3. D. Axt/M. Sanden

Bei der Vereinsmeisterschaftsfête am Samstagabend ging es wieder einmal recht munter und ausgelassen zu. Die Verlosung der Tombolapreise ließ die Stimmung zusätzlich ansteigen.

Aus der Jugend

Die neuformierte Jugendmannschaft stellte ihre Leistungsfähigkeit im Verlauf der Saison 91/92 unter Beweis. Bedauerlich war nur, daß der an sich sichere 2. Platz leichtfertig verspielt wurde.



GASHEIZUNGEN

**zu Festpreisen ab DM 2600,-
Badezimmer-Installation und
Kundendienst + Wartung**



Knehans + Vogelsang

Metzer Straße 13

4300 Essen 1

Telefon: (02 01) 28 40 92-93



Fußball

☎ 78 39 70 **Bernd Müller**
☎ 22 56 11 **Manfred Lapaczynski**
☎ 58 69 72 **Herbert Degner**

Fußball AH

Meinen heutigen Bericht muß ich mit einer für uns alle tieftraurigen Nachricht beginnen. Unser Freund, Sportskamerad, Mitglied des Vorstandes der Fußballabteilung, **Walter Mosen**, ist am 23. 4. 92 im Alter von nur 44 Jahren an einem Herzinfarkt gestorben.

Er bleibt für immer in unserem Gedächtnis.

Heribert Mosen



Wir trauern um

Walter Mosen

Sein plötzlicher Tod hat uns tief erschüttert.

Walter Mosen war seit Jahrzehnten aktiver Spieler der Essener Sport-Gemeinschaft 99/06 und gehörte zuletzt zum Vorstand der Fußballabteilung. Wir verlieren einen wertvollen Freund und Sportskameraden. Sein Tod reißt eine schmerzhaft Lücke in unsere Gemeinschaft.

Das Präsidium
Die Fußballer der ESG 99/06



Fußball

☎ 78 39 70 **Bernd Müller**
 ☎ 22 56 11 **Manfred Lapaczynski**
 ☎ 58 69 72 **Herbert Degner**

Bericht der ESG-Fußballer

Insgesamt zufrieden blicken die ESG-Fußballer auf die ausklingende Saison zurück. In sportlicher Hinsicht konnte die junge erste Mannschaft die Erwartungen voll erfüllen. Was in der Truppe steckt, zeigt sich, als mehrere erfahrene Spieler durch jüngere Aktive ersetzt werden mußten, die im letzten Jahr noch A-Jugendliche waren. So konnte die Mannschaft bis in die vierte Runde des Stadtpokals vordringen, scheiterte allerdings auf eigenem Platz mit einem 2:3 an SV Borbeck. In der Meisterschaft steht sie nach einer Reihe von guten Ergebnissen im gesicherten Mittelfeld, was sich im März als großer Vorteil entpuppte: Denn die zweite Mannschaft war in der Kreisliga so weit abgerutscht, daß die Spieler der ersten dringend aushelfen mußten. Die „Reserve“ gilt bekanntlich als Spezialist im Abstiegskampf, aber vier Punkte bis zum rettenden Ufer ließen nicht nur dem Vorstand die Haare zu Berge stehen. Die Blutauffrischung zeigte Erfolg - eine Serie von 5:1 Punkten brachte die ESG wieder an die Konkurrenten heran. Daß Spieler, Trainer und Vorstand in dieser bedrohlichen Lage an einem Strick ziehen, macht Mut für die restlichen vier Spiele.

Die gute Stimmung, der kurze Draht zwischen Aktiven und Abteilungsführung ließen auch die Jahreshauptversammlung glatt über die Bühne gehen. Die Spieler zeigten sich zufrieden mit der Arbeit des Vorstandes, auch wenn die Arbeitsteilung unter sechs Vorstandsmitgliedern anfänglich für Probleme sorgte, die jedoch überwunden werden konnten. So wurde als Team wiedergewählt Bernd Müller, Manfred Lapaczynski, Herbert Degner, Bernd Malinowski und Walter Mosen. Geschäftsführer bleibt Helmut Kahlert, neuer Kassierer wurde Jürgen Lehmann.

Vier Wochen später mußte die Fußball-Abteilung einen traurigen Verlust hinnehmen: Walter Mosen, langjähriges Mitglied, zuletzt aktiv als Spieler der Alten Herren und im Vorstand, starb unerwartet im Alter von 44 Jahren. Sein Tod hat die Gemeinschaft tief erschüttert.

Alte Herren

Am 7.3.92 veranstaltete die AH das „Hans-Mosen-Gedächtnis-Turnier“. Sieger wurde der FC Kray 04. Der 2. Platz konnte von der ESG gewonnen werden.

In einem Spiel gegen Fortuna Bredeney siegte die AH mit 3:2.

Heribert Mosen

Fußball-Jugend

Jugendvorstand

Telefon

Jugendleiter	:	R. Kober	28 31 47
Geschäftsführer:	:	H. Kahlert	29 23 31
Kassierer	:	M. Graewert	50 40 08
stellv. Jgd.-Leiter	:	K. H. Mark	28 27 67
2. Geschäftsführer	:	L. Malinowski	27 65 49
2. Kassierer	:	J. Schmuck	27 61 10
Pressewart	:	H. J. Ruppel	27 21 23
2. Pressewart	:	P. Frankowski	22 71 56
Jugendwart	:	R. Barutzki	28 37 00



Fußball

☎ 78 39 70 **Bernd Müller**
☎ 22 56 11 **Manfred Lapaczynski**
☎ 58 69 72 **Herbert Degner**

ESG erstmals Pokalsieger



Oben links stehend:

Schlüter (Vorsitzender des Gesamtvereines)
Leichsenring (Frau des verstorbenen Ehrenvorsitzenden)
Dr. Behlke (II. Vorsitzender des Gesamtvereines)
Lapaczynski (Mitglied des Vorstandes der Abteilung Fußball)

Unten links kniend:

Die Spielführer der Mannschaften:
ESG 99/06 II.,
ESG 99/06 I.,
RWE II. und FC Eiberg

Spannende Begegnungen erlebten rund 400 Besucher bei der Endrunde des 3. Paul-Leichsenring-Gedächtnisturniers der ESG 99/06. Im Endspiel siegte die 1. Mannschaft der ESG mit 5:4 nach Elfmeterschießen gegen FC Eiberg. Platz drei gewann Vorjahressieger Rot-Weiß-Essen mit einem 5:2-Sieg über die Zweitvertretung der ESG. Damit blieb der Wanderpokal, mit dem die ESG-Fußballer an ihren langjährigen Vorsitzenden Paul Leichsen-

ring erinnern, erstmals in den eigenen Reihen.

In zwei Vorrunden hatten sich acht Mannschaften in der Sporthalle des Nord-Ost-Gymnasiums qualifiziert. Vorjahressieger RWE scheiterte in seinen Gruppenspielen nur aufgrund der schlechteren Tordifferenz gegenüber dem FC Eiberg. Der direkte Vergleich endete 0:0. In der zweiten Gruppe behielt Bezirksligist ESG standesgemäß die Oberhand gegenüber der zweiten Mannschaft.



Gymnastik/Turnen

☎ 53 23 92 Christel Meinhardt
☎ 55 30 08 Hannelore Wehly

Liebe Sportkameradinnen und Sportkameraden,

Ich hoffe sehr, daß Sie alle gut über die ersten Monate 1992 gekommen sind. Vielleicht haben Sie auch nicht vergessen, den diesjährigen Beitrag auf das bekannte ESG-Konto zu überweisen bzw. haben Sie ggf. die Geschäftsstelle zu den bekannten Öffnungszeiten kontaktiert.

Da zwischenzeitlich auch mal wieder Karneval stattfand, nehme ich an, daß es, wie in unserer Gruppe, so auch bei den anderen Mitgliedsgruppen zu entsprechendem Frohsinn gekommen ist.

Ich habe Ende Februar/Anfang März mit meiner Vorstandskollegin, Frau Brigitte Pansch, einen Besuch in allen Hallen gemacht. Dabei mußte ich Ihnen mitteilen, daß ich im Mai dieses Jahres mein Amt als 1. Vorsitzender der Abteilung aus persönlichen Gründen niederlege. Angesprochen wurden von mir Damen, von denen ich annehmen darf, daß sie sich im Vorstand der Abteilung engagieren würden, um meine Nachfolge anzutreten. Ich bin gern bereit, meine Nachfolgerin einzuarbeiten - würde aber auch weiterhin als 2. Vorsitzende zur Verfügung stehen.

Ich gebe der Erwartung Ausdruck, daß es - wie bisher - in dieser Abteilung zu einer ersprießlichen Zusammenarbeit kommt, ausgehend von der Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen.

Mit ESG-freundlichen Grüßen
Christel Meinhardt

Wir gratulieren

Allen unseren Jubilaren, die bis zum 30. April d. J. runden Geburtstag hatten, wollen wir an dieser Stelle herzlichst gratulieren und für das neue Lebensjahr viele schöner Stunden im Kreise der ESG wünschen:

Frau Helga Dillenberg	60	am 1.9.92
Frau Inge Lehmann	60	am 23.1.92
Frau Inge Offermann	60	am 29.1.92
Frau Marlies Servati	50	am 5.3.92
Frau Roswitha Strünk	50	am 27.3.92
Frau Hannelore Maierhofer	40	am 21.4.92



**Schuhmachermeister
HANS STRUZEK**
Ihr Berater für Fuß und Schuh!
Steeler Str. 167 · Tel. 28 29 88

Handwerkliches Können, langjährige Erfahrung und modernste technische Ausrüstung garantieren unseren Kunden:

- erstklassige Schuhreparaturen
- Anfertigung von Maßschuhen
- fußgerechte Zurichtung an Konfektionsschuhen

Nehmen Sie uns beim Wort - Ihren Füßen zuliebe!

Wir bieten Ihnen gepflegte Gastlichkeit!
Café - Restaurant Waldschänke

Inhaber: Karin Weidenhagen

Bredeneyerstraße 232 · 4300 Essen · Telefon (0201) 41 2933

Saisonale Spezialitäten
diverse gepflegte Biere
Räumlichkeiten bis zu
40 Personen fassend

Dienstags geschlossen

*Was auf den ersten Blick
wie „bloße Werbung“ aussieht,
kann sich auf den zweiten
als nützliche Information erweisen!*

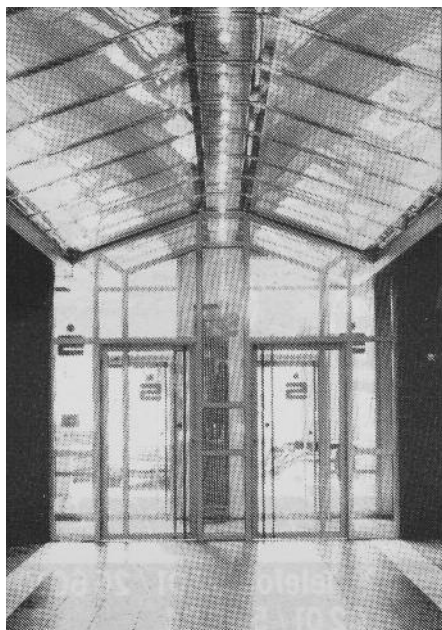
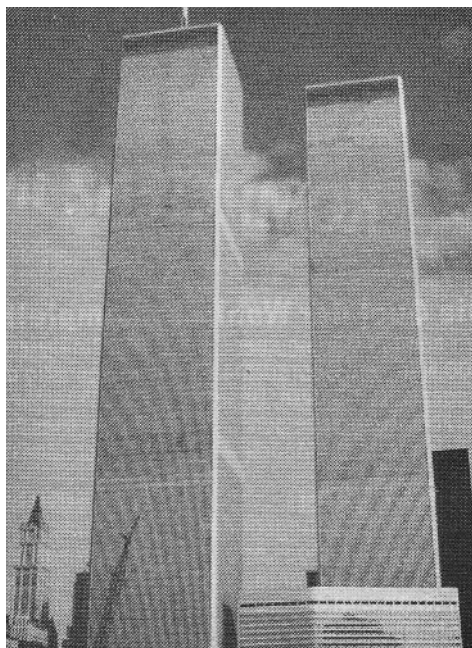
...der entscheidende Schritt
zu einem besseren Aussehen.

Sie wählen Telefon
0201/25 39 91...
mehr als nur einen
Haarschnitt.

Gitte
HAARMODEN

Elzstraße 1/Ecke Töpferstraße · 4300 Essen 1

**Weltweit
tätig
lokal
engagiert**



Kompetenz ist gefragt. Z. B. im Auslandsgeschäft. Durch SWIFT sind wir on-line mit Banken in fast allen Ländern verbunden.

Dabei vergessen wir nicht unsere regionale Verantwortung. Beispiel: Theaterpassage. Ein vielbeachtetes Projekt unter Federführung der Sparkasse Essen.

**Sparkasse
Essen**





Handball

Keine positive Bilanz

Unsere 1. Männermannschaft ist abgestiegen. Es war nicht zu verhindern. Zu viele Verletzungen dezimierten die Mannschaft. Nächste Saison spielen sie wieder in der Kreisliga.

Hennig Mertens und Rainer Lewandowski verabschieden sich aus der Mannschaft. Wir danken ihnen für ihren jahrelangen Einsatz.

Die 2. Mannschaft hat mit knapper Besetzung den 5. Platz in der 1. Kreisklasse geschafft, ist aber aus Spielermangel für die neue Saison nicht mehr gemeldet. Auch Gert Schmidt verabschiedet sich von seiner aktiven Laufbahn. Er steht uns aber weiterhin als Trainer und Betreuer der männlichen B-Jugend zur Verfügung. Herzlichen Dank!

Die 1. Frauenmannschaft ist mit einem blauen Auge davongekommen und hat ihren Platz in der Landesliga behalten. Die 2. Frauenmannschaft bleibt in der Kreisliga. Die 3. Frauen, unsere Hobbymannschaft, spielt weiter in der Kreisklasse.

Es klingt alles nicht sehr positiv. Das war diese Saison im Seniorenbereich auch ganz bestimmt nicht, wobei der Hauptgrund Spielermangel in allen Mannschaften ist.

Betreuer und Mitarbeiter können zwar keine Spiele gewinnen, aber gebraucht werden sie genauso dringend. Den Wenigen, die wir haben, ein ganz besonderes Dankeschön.

In der Jugend ist es ähnlich: zu wenig Spieler. Trotzdem schafften die C, D und E in ihren Gruppen den 4. Platz.

Die weibliche A wurde mit nur 3 Punkten Rückstand Tabellendritter. Durch Angleichung der Jahrgänge an die männliche Jugend kann die Mannschaft noch ein Jahr in der Jugend spielen. Es sind nur 7 Mädchen, aber sie halten zusammen und haben damit auch Erfolg.

Jetzt geht es in die lange Sommerpause. Hoffen wir und arbeiten daran, daß es besser wird.

W. Rang

Gaststätte „Jägersruh“

Inh. Rolf Mohnhaus

4300 Essen, Steeler Straße 375, Telefon 28 51 65

**Gesellschaftsräume für Familienfeiern und Festlichkeiten
Vollautomatische Kegelbahn · Verkehrslokal der ESG 99/06**



... ein gutes Gefühl von Anfang an.

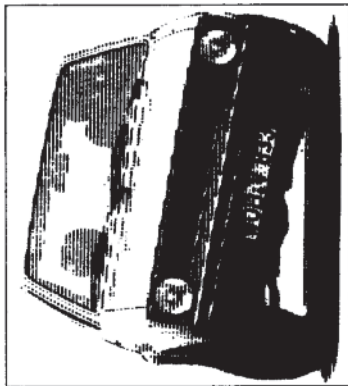
**FAHRAUSBILDUNG — FÜHRERSCHEIN
ist Vertrauenssache.**

IN DEN KLASSEN

1, 1A, 1B, 3, 4, 5



Im Fahrlern-Verband Nordrhein e.V.



FAHRSCHULE IHRES VERTRAUENS



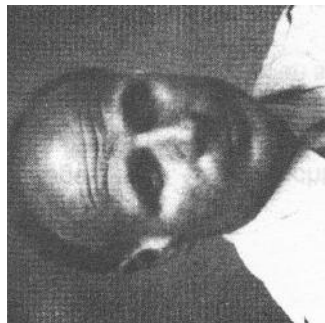
ROLF DIETER SCHMIDT

Kupferdreher Str. 154 · 4300 Essen 15

Telefon: 0201 / 48 29 98 - 48 47 96

Autotelefon: 01 61 - 22 19 66 7

Bürozeiten: Mo. Mi. Fr. 17-19 Uhr



Rolf Dieter Schmidt

25 Jahre Fahrlern
langjähriger Instruktor für
SICHERHEITSTRaining

Seit mehr als 15 Jahren
aktiv in der

Badminton-Abteilung



Hockeyclub besteht 70 Jahre

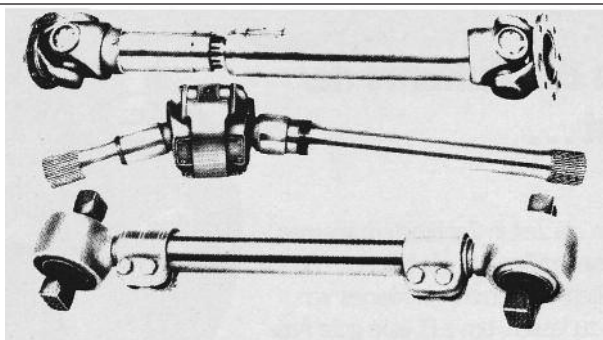
1922 wurde der Hockeyclub Essen 1899 als eine Abteilung des Essener Sportvereins gegründet, und somit können wir in diesem Jahr auf ein 70jähriges Bestehen zurückblicken. Dieses Ereignis wollen wir mit mehreren sportlichen und kulturellen Veranstaltungen feiern.

Am 8. März begannen unsere „Querschläger“ mit einem Wohltätigkeitsturnier zugunsten der Heimstatt Engelbert. Das Turnier, das in der Helmholz-Halle durchgeführt wurde, machte allen Beteiligten großen Spaß und brachte darüber hinaus noch einen Reinerlös in Höhe von 2.250,00 - insgesamt eine sehr gelungene Sache.

Auch das Osterturnier für Damen und Herren, das von unserer 1. Damenmannschaft ausgerichtet wurde, war wieder ein großer Erfolg. Selbst das Wetter spielte trotz schlechter Vorhersagen einigermaßen gut mit.

Am 1. Mai wird unser traditioneller „Tag der Minis“ stattfinden. Daran anschließend am 2. und 3. Mai führt der HCE im Rahmen des Jubiläums ein Turnier für Mädchen B und Knaben B durch.

So hoffen wir, das wir unser Jubiläumsjahr mit vielen weiteren attraktiven Veranstaltungen füllen werden.



**Küsel
Antriebe**

Kfz-Ersatzteile

Küsel GmbH & Co. Antriebe KG

Adlerstraße 12 · P.O.B. 10 20 17 · D-4300 Essen

Telefon (02 01) 5 59 21 · Telex 8 579 780

AKTUELLES ANGEBOT

Das ESG-Taxi steht ab sofort für Sie bereit!

Also:

Wenn Auto-Kummer - dann diese Nummer:

 **75 55 55**

Erweitertes Angebot:

- | | |
|------------------------|--------------------|
| ● Taxen - Lasttaxi | ● Botendienst |
| ● Krankenfahrten | ● Mietwagen |
| ● Chauffeur-Dienst | ● Flughafen-Dienst |
| ● Sicherheitsdienst | ● Kurier-Dienst |
| ● Transporte aller Art | ● Kleinbusse |



Taxi Nierfeld · Düsseldorf Str. 35 · 4300 Essen 1
Telefax (0201) 755556

ICH STEH' AUF ESG!

Hinweise für unsere Autofahrer:

§ URTEILE § URTEILE § URTEILE § URTEILE § URTEILE §

Haftung in der Waschstraße

Der Betreiber einer automatischen Autowaschanlage darf in seinen Allgemeinen Geschäftsbedingungen die Haftung für leicht fahrlässig verursachte Schäden an den Kundenautos nicht einfach ausschließen. Und er darf darin den Schadenersatz nicht generell davon abhängig machen, daß der Schaden sofort, noch vor Verlassen des Betriebsgeländes, gemeldet wird.
(KG Berlin, DAR 91, 384)

Fahren ohne Führerschein

Wird ein rechtskräftiges Urteil, das einem Autofahrer die Fahrerlaubnis entzogen hatte, im Wiederaufnahmeverfahren aufgehoben, so ist der Verurteilte so zu behandeln, als wäre ihm die Fahrerlaubnis nie entzogen worden. Er kann deshalb auch nicht wegen Fahrens ohne Fahrerlaubnis bestraft werden, wenn er in der Zeit zwischen Rechtskraft und Aufhebung des Urteils am Steuer saß.
(BayObLG, ZfS 91, 356)

Schwellen- Schaden

Wenn in einer Stadt zur Verkehrsberuhigung spezielle Bodenschwellen auf einer Straße verlegt sind, haftet die Stadt für Schäden, wenn eine Auto mit geringer, aber noch zulässiger Bodenfreiheit trotz Schrittgeschwindigkeit an diesen Hindernissen hängenbleibt.
(BGH, DAR 91, 378)

. . . zitiert nach ADAC-motorwelt Nr. 12/91, Seite 64

Warsteiner Stuben

**Gute Küche bis 23.00 Uhr!
Besonders empfehlen wir unseren
preiswerten Mittagstisch!
Raum für Familienfeiern.**



**Inhaber: Richard Winter
Steeler Str. 183 Telefon: 28 24 91
- Verkehrslokal der ESG 99/06 -**



Tennis

☎ (02 01) 74 63 52 U. Schlüter
☎ (02 08) 49 10 37 T. Holtmann

Zwölf Mannschaften gemeldet

Für die Medenspiele '92 wurden die Mannschaften in folgender Zusammensetzung gemeldet:

Damen	1
Herren	3
Jungsenioren	1
Seniorinnen	2
Senioren	2
Senioren AK II	1
Jugend	2

In der letzten Saison '91 war nur ein Abstieg zu verzeichnen. Die 1. Seniorenmannschaft verpaßte hingegen den Aufstieg in die Verbandsliga nur knapp und spielt weiterhin in der höchsten Spielklasse des Bezirks V (Essen-Bottrop).

Wir wünschen allen Aktiven viel Erfolg beim Match - aber möglichst ohne Frustrationen.

Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung kam es zu einem Wechsel in der Funktion des Sportwarts. Dem verdienstvollen bisherigen Sportwart Krystian Paterak folgte Karl-Heinz Alt, dem das uneingeschränkte Vertrauen der anwesenden Mitglieder zu teil wurde.

Jugendwarte sind Eva Schwarz und Axel Bodemann. Die Verdienste des ausgeschiedenen Frank Teigelake wurden durch den Vorsitzenden angemessen gewürdigt.

Der Ehrenausschuß mußte aus bekannten Gründen vervollständigt werden. Er besteht aus

Eckehard Hoffmann

Erhard Wilhelms

Günther Egert

TC ESG-Vorstand



Tennis

Freundschaftsspiele

sind die notwendige Ergänzung zu den Meisterschaftsspielen der Saison. Im Rückblick zum vorigen Jahr wäre das traditionelle Freundschaftsspiel auf der Anlage des TC Wiesenberg am 5.10.91 gebührend zu erwähnen. Beteiligt waren seitens des TC W. die Damen Erika Behne, Maggie Renk, Gudrun Lipkens, Eva Schramm und die Herren Dieter Schmidt, Sieghard Prill, Josef Renk, Edmund Lipkens, Alfred Kroll, Wolfgang Breuer, Horst Schramm. Seitens der ESG die Damen Margret Fischer, Christel Holtmann, Claudia Schlüter, Bärbel Peter, Waltraud Schlowinsky, Pauline Mülders, sowie die Herren Teja Holtmann, Ulli Schlüter, Dieter Peter, Winfried Schlowinsky, Paul Mülders, Erich Liesner.

Dr. B.

DAS FACHGESCHÄFT FÜR TENNIS UND MODE



GROSSAUSWAHL IN TENNISKLEIDUNG
BESAITUNGS-SERVICE - FACHMÄNNISCH UND SCHNELL
STÄNDIG SONDERANGEBOTE!



Rüttenscheider Straße 50 · 4300 Essen 1 · Telefon 770306



Fürstenberg

...in der Tat eines der besten Biere der Welt!

liefert die Firma

THEO DROLL **GEGRÜNDET 1901**
BRAUEREI- UND GETRÄNKEVERTRETUNGEN

Karnaper Straße 145-155 · 4300 Essen-Karnap
Tel. (0201) 389 15 · Fax: (0201) 380606

REINTGES

KOMPETENZ IN SACHEN AUTO

Die Qual der Wahl:

Wir können ständig über 500 Neu- und Gebrauchtwagen sofort liefern. Unsere Verkaufsberater zeigen Ihnen gerne „Ihr Modell“.

Besichtigung:

Unsere Ausstellungshallen sind auch samstags bis 18.00 Uhr und sonntags von 10.00 – 18.00 Uhr geöffnet (außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten leider keine Beratung und Verkauf).

Komplettservice:

Wir finanzieren Ihr Fahrzeug zinsgünstig und erledigen alle Versicherungsformalitäten. Dies natürlich auch im Schadensfall.

Leasing:

Die günstige Finanzierungsalternative bieten wir sowohl Privat- als auch Geschäftsleuten. Lassen Sie sich Ihren Vorteil erklären!

Kundendienst:

Rund-um-die-Uhr-Reparaturannahme, Leihwagen, Samstagservice und mehr.

Das Markenzeichen für Qualitäts-Gebrauchtwagen vom Ford-Händler. Mit 1 Jahr Garantie auf die wichtigsten Teile – ohne km-Begrenzung.



Reintges

Rellinghauser Straße 400 · 4300 Essen 1 · Telefon 02 01 / 26 60 10
Ruhrau 37 · 4300 Essen-Steele · Telefon 02 01 / 5 49 84

Unser Vereinsmitglied Horst Weise berät Sie!

Elektro Struck GmbH
**über
50
Jahre**

- Elektroinstallationen
- Nachtstromspeicheranlagen
- Antennenbau
- Alarmanlagen
- Beleuchtungsanlagen

Planung, Beratung
und Ausführung

Essen
Wörthstr. 24 · Ruf 28 69 36/39
Telefax 02 01 / 28 46 20

ÜBER 35 JÄHRIGE FACHERFAHRUNG

Parkett
ANTON STIENE

43 ESSEN · MATHILDE-KAISER-STRASSE 33 · TEL. 28 63 59

Ausführung sämtlicher Parkettarbeiten:

Neuerlegung. Verlegung auf alle alten Fußböden, Reperaturen,
abschleifen und versiegeln von alten Böden sowie Treppenstufen.



**STEINEBACH
RAUM
&
GESTALTUNG**

CHRISTIAN STEINEBACH
GROSS- & EINZELHANDEL

4300 ESSEN 1
Steeler Str. 246-250
Sa.-Ruf (02141) 283075

Tapeten · Farben · Teppiche
Malerbedarf
Bodenbeläge · Gardinen

Schreibwaren · Tabak · Geschenkartikel
Lotto · Toto · Glücksreisen
Wertmarken und Streifenkarten der EVAG

E. Schäfermeyer

Essen-Huttrop
Steeler Straße 426 · Fernsprecher 27 71 23



Aufstieg - 2. Herrenmannschaft

Nach einem unerwarteten und unglücklichen Abstieg im letzten Jahr ist es unserer **2. Mannschaft** auf Anhieb gelungen, wieder in die 2. Kreisklasse aufzusteigen. Hatte man in der Hinrunde noch gegen den einzig wirklichen Konkurrenten, Post SV, verloren, so konnte das Rückspiel mit einem deutlichen 9:3-Erfolg abgeschlossen werden, womit man sich auch mit einer Nasenspitze Vorsprung die Tabellenführung erkämpfte und nicht mehr abgab.

Neben einigen Ersatzspielern aus der 3. Mannschaft waren die Hauptakteure dabei Franz-Josef Grahe, Friedhelm Klösener, Winfried Dobler, Michael Leibold, Oliver Wölk und Ulrich Leibold (seit einiger Zeit leider verletzt) und schließlich unser kurzfristig reaktiviertes Eigengewächs Rainer Adams.

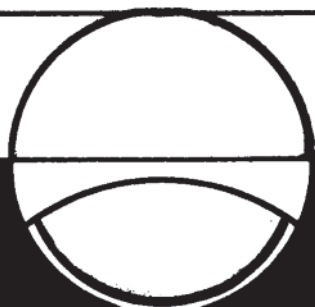
Herzlichen Glückwunsch!

Mehrere unglückliche, knappe Niederlagen ließen unsere **1. Mannschaft** auf einem Abstiegsplatz landen. Fortuna meint es dennoch gut mit uns: Durch günstige Auf- und Abstiegsregelungen in den überörtlichen Klassen besteht noch eine Chance, die Kreisliga zu halten. Dazu bedarf es jedoch eines Erfolges (bzw. unter Umständen mehreren) in einem kurzfristig angesetzten Entscheidungsspiel. Für ein gutes Gelingen drücken wir alle die Daumen.

Die **3. Mannschaft** hat sich im Verlaufe der Saison vom unteren Tabellendrittel langsam, aber sicher stetig nach oben vorgearbeitet und schloß die Meisterschaftsrunde mit einem erfreulichen 4. Tabellenplatz ab. Nicht zuletzt ist dabei die geschlossene Mannschaftsleistung zu erwähnen.

Nachdem unsere Jugendmannschaft leider zurückgezogen werden mußte, konzentrierte sich das Spielgeschehen auf unsere Schülermannschaft, die mit großem Spaß und Ehrgeiz dabei war. So konnten in der Rückrunde doch einige Punkte und Siege errungen werden, so daß schließlich ein 7. Tabellenplatz erkämpft wurde. Hier sehen wir zuversichtlich in die Zukunft. Auch werden wir in der nächsten Saison wieder mit einer Jugendmannschaft dabei sein. Unserem Jugendwart Paul-Werner Quadt und dem Jugendtrainer Arno Klein wünschen wir schon jetzt viel Erfolg.

BRILLEN
UND KONTAKTLINSEN



OPTIK

n. wessiepe

**Steeler Straße 206
4300 Essen 1**

Fachberatung!



Wo? 

In Sachen **Blumen:**



**Gute Auswahl!
I. a. Qualität!**

**Blumenhaus
Armin Arntzen**

**Stoppenberger Str. 9
4300 Essen 1
Telefon 32 10 88**



Volleyball

☎ 47 38 25 R. Hohmann

ANGEBOT

Sportlich gesehen ist die Volleyballabteilung Mitglied im Westdeutschen Volleyballverband und im Volleyballkreis Essen. Hier spielen die Mannschaften der Hobbyligen für Damen oder Herren oder Mixed. Außerdem in den Leistungsklassen für Damen oder Herren oder Senioren. Alle Volleyballinteressenten können freitags um 18.00 Uhr in der Franziskanerstraße in der unteren Halle der Friedensschule zuschauen oder mitmachen.

Reinhard Hohmann

Es war schon immer einfach, etwas Gutes zu empfehlen.

Gaststätte Zum Buschkrug



**Gutbürgerliche Küche
Bundeskegelbahn**

**Inhaber: Friedel Ruhrath
Schwanenbuschstr. 163 · Telefon: 28 55 87
– Verkehrslokal der ESG 99/06 –**

Hubertusburg

Inh. Renate Beckmann

CAFÉ · RESTAURANT · KEGELBAHN

Gepflegte

Getränke

Im Ausschank

Gesellschaftsräume

für alle Gelegenheiten bis 199 Personen

u. a.:



Essen, Steeler Straße 444, Telefon 26 27 23

Vereinslokal der ESG 99/06

Ihr Spezialist in Sachen Getränke



GETRÄNKE GMBH
Sielemann

Markgrafenstr. 10-12
4300 Essen 1
Ruf 02 01/28 80 71

Wir bieten ein vielseitiges Programm an.
Faßbier, Flaschenbier, Mineralwasser und stets
gekühltes Party-Faß-Programm. Zapfanlagen
mit elektrischer Kühlung leihweise erhältlich.





ESG – spezial

Der Stadtsportbund - kein schlafender Riese

Häufig unterschätzt, aber machtvoll und im entscheidenden Moment hellwach - so kann man Essens größte Personenvereinigung (137 500 Mitglieder), den Stadtsportbund, charakterisieren. Er tritt die Essener Sportvereine gegenüber anderen Interessengruppen, hier vor allem gegenüber der politischen Administration. Unsere ESG 99/06 hat zwei Gründe, sich ihm gegenüber dankbar zu zeigen:

1. Wir sind ein Verein mit sehr intensiver Sporthallenbenutzung. Eine Belegung durch Asylbewerber hätte gerade uns in arge Existenznot gebracht. Der SSB hat in zähen Verhandlungen mit dem Rat der Stadt und der Verwaltung erreicht, daß für uns und viele andere Vereine dieses Problem zumindest bisher anders gelöst wurde. Nicht zuletzt mit der großen Mitgliederzahl konnte der SSB legal und zugleich machtvoll argumentieren. Politiker orientieren sich nun mal in ihrer Planung vor allem an der möglichen Wählerverlustzahl. Das ist zwar manchmal einer Sachdiskussion hinderlich, ist aber gelebte Demokratie.
2. Seit Jahren bemühen wir uns um eine Grundsanierung der Bezirkssportanlage Hubertusburg. Vor allem im leider viel zu früh verstorbenen SSB-Vorsitzenden G. Claaßen sowie im SSB-Geschäftsführer G. Kropp hatten und haben wir überzeugte Mitstreiter gefunden. Auch ihnen ist es zu verdanken, daß die stereotype Antwort auf unsere vielen schriftlichen und mündlichen Anfragen nun nicht mehr „Es ist kein Geld da“ lautet. Es ist durchaus möglich, daß schon bald mit den Bauarbeiten begonnen werden kann.

Die Bedeutung des SSB für die Essener Vereine und darüber hinaus für jeden sportinteressierten Mitbürger wird durch die vielfältigen Aufgabenbereiche dokumentiert. Hier ein Ausschnitt:

1. **Breitensport**
U. a. Familienfreizeiten, Seniorensportkurse, Sportabzeichenmaßnahmen, Lauftreffs, Feriensportmaßnahmen, Woche des Sports ...
2. **Leistungssport**
U. a. Leistungsförderung, Absicherung von Leistungsprojekten, Koordinierungsmaßnahmen ...
3. **Bildungsarbeit**
U. a. Übungs-, Organisationsleiter- und Jugendleiterseminare, Ausbildung für Senioren- und Behindertensport, jugendpolitische Seminare ...
4. **Arbeit mit Sondergruppen**
U. a. Strafvollzug, soziale Brennpunkte, ausländische Mitbürger, Jugendwohnheime, Frauenhilfe nach Krebs, Infarktsport ...
5. **Vereinshilfen**
U. a. Beratung von Vereinen, Hilfen bei der Öffentlichkeitsarbeit, Hilfen bei Baumaßnahmen ...
6. **Übernahme von Einrichtungen**
U. a. Jugendhaus Moltkestraße, Friedrichsbad, Eissporthalle, Sport- und Bildungsstätte Bockmühle ...

Das Präsidium der ESG 99/06 will Vereinsprovinzialität vermeiden und hofft, durch diese Zeilen die so wichtige Arbeit des Stadtsportbundes zu unterstützen.

U. Schlüter

Dr. R. Behlke

H. Knehans

B. Pansch

NICHT VERGESSEN:

Diese Ausgabe bitte an Verwandte, Nachbarn, Bekannte und Sportfreunde weitergeben! Besten Dank für Ihre Unterstützung!

Präsidium · Redaktionskommission

**Barmenia hat für jedes Vorsorgeproblem
die richtige Lösung:**

- **Kapitalversicherung**
- **Krankenversicherung**
- **Hausrat und Haftpflicht**
- **Unfall**
- **Kfz**
- **Hypotheken**

**Lassen Sie sich doch einmal
unverbindlich beraten!**

Barbara Bouvelle

Hauptvertreterin

Hohenzollernstraße 50
4300 Essen 1
Tel. 02 01 / 7 20 09 - 0

Privat:

Heibauerfeld 40
4300 Essen 12
Tel. 02 01 / 35 76 77

Barmenia

Wir sind Ihre Versicherung.



OFFSET-DRUCKEREI U. KOCH

Ihr Schnelldruckpartner Nr. 1

Im Laufe von 15 Jahren haben wir durch stets termingerechte, preiswerte und vor allen Dingen durch saubere Drucke einen guten Namen erworben. Zuverlässigkeit zählt sich aus.

UND WANN KOMMEN SIE ZU UNS?

Sehr geehrte Damen und Herren!

Drucksachen umsonst

können wir leider auch nicht herstellen.

Wir sind jedoch bescheiden in unserer Kalkulation und da wir sehr modern eingerichtet sind, wollen wir versuchen, Ihre Kosten bezüglich Ihrer Drucksache zu senken.

Wir stellen her:

**Angebote
Blocks
Briefumschläge
Broschüren
Bücher
Eindrücke aller Art
Formulare
Flugblätter
Handzettel
Karteikarten
Lieferscheine mit und
ohne Numerierung**

**Mitteilungen
Nachdrucke
Preislisten
Postkarten mit Ihrem Firmeneindruck
Prospekte 4-farbig
Rechnungssätze bis 12-fach
manuell oder aus chemischen
Reaktionspapieren
Rundschreiben
Visitenkarten
Werbedrucksachen bis A 0
Zeitungen**

Prägungen aller Art

Sprechen Sie uns bei Ihrem nächsten Bedarfsfall an.

Wir liefern frei Haus.

Pestalozzistraße 91 - 93 · 4000 Düsseldorf 11 (Heerdt)

Telefon (02 11)

Telefax (02 11)

5 04 80 17/18

50 44 48

Man
liebes Stern,
ich hab'
Dich
gern!



Frisch aus der STERN und Dampf-Bierbrauerei Borbeck.